

RITA YANNY ☆ KOBAYASHI YUJI 展

田園で見る夢

Dreams in the countryside



二人はともに田園地帯で暮らしています。リタさんの庭には梟が私の庭には鷹が度々訪れる自然豊かな環境です。二人はまた田園の懐に抱かれ夢と現実を行き来するような感覚を持っています。そこから制作の糸を手繰り、様々な素材と出逢い、時空を超えた世界を生み出すのです。

We both live in the countryside. It is rich in nature. Owls often visit Rita's garden and hawks visit my garden. Our works are embraced by the countryside and have the feeling of moving back and forth between dream and reality. From there, the thread of creation unfolds, encountering various materials and creating a world that transcends time and space.

檜画廊

2021/6.14-6.26

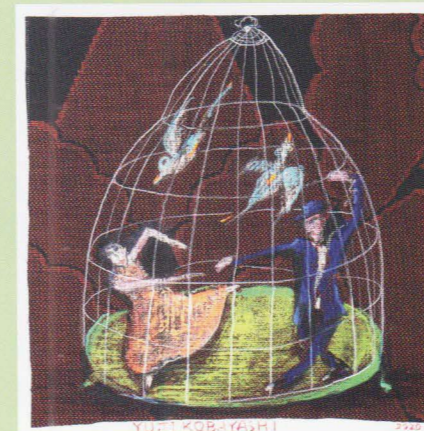
生活の痕跡に魅かれ、その上に今日の物語を紡ぐ

Enchanted by the traces of everyday people weaving the present-day stories.

小林裕児 (Kobayashi Yuji)

今回、私の作品たちはアフリカ、ヨルバ族の「占いボード」やドゴン族の倉庫の小扉と日本の古い大島紬を使って制作しています。こうした素材は長く使用した人々の生活と製作者の労苦の痕跡が残り、膨大な時間のオーラを感じ取られます。そんなモノに絵を描く時、いつも愛しい不可視な何かとの楽しい対話があるのです。リタさんも私も、物に込められた過去の時間と空間を引き受け、前へと続く新たな時空の場を創出したいと思っています。

This time, I am creating my work using a Yoruba Ifa Divination Tray and a Dogen little storage door in Africa as well as old Japanese Oshima pongees. We can feel the aura of an enormous amount of time from these materials retaining traces of the lives of the people who have used them for a long time as well as the hard work of the creators. When I paint on such materials, I always have a pleasant conversation with something lovely and invisible. By taking on the past time and space contained in the objects, Rita and I both wish to create a stage of new space and time continues forward.



鳥籠タンゴ 2020 31×31cm

古裂 (大島紬) / サクラクレパス



青き鳥を見た 2020 26×26.5cm

古裂 (大島紬) / サクラクレパス



小林裕児 (KOBAYASHI YUJI)

東京藝術大学油画科大学院修了、1996年安井賞を受賞。国内外で多数の個展を開催、北京ビエンナーレ、ピョンチャンビエンナーレなどのグループ展に参加するほか、多様なライブパフォーマンスでは美術の新しい楽しみ方を国内外の音楽家、ダンサー、俳優達と展開中。2019年には渋谷市美術館で個展を開催。一般社団法人春陽会会員